

靖国神社中文版导游手册内容荒谬 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/334/2021_2022__E9_9D_96_E5_9B_BD_E7_A5_9E_E7_c107_334195.htm 自6月7日起，靖国神社炮制出翻译成中文、韩文和英文的“导游”手册，并已开始向参观者发放。靖国神社以前的解说文字只有英文和日文两种。这次新出版的外文手册介绍了靖国神社的历史和其他细节，内容中荒谬之词引起华人强烈抗议。6月9日，记者在靖国神社“游就馆”、拜殿和休息所等地，均看到有数种介绍靖国神社及其设施的印刷物，多是日语版本，也有英语版本。记者向“游就馆”的工作人员询问，工作人员从服务台中拿出了新出版的中、韩、英三种语言的“导游”手册。手册正面用英语、韩语和繁体中国语三种语言写着“靖国大百科”，背面落款印着“株式会社世界出版”翻译，“港北出版印刷株式会社”印刷的字样。把折叠的册子打开后，是一张约有两张A3纸大小的说明书。手册用问答形式诡辩了靖国神社的历史。手册援用当年日本军国主义美化侵略战争的用语，把二战称作“大东亚战争”，把侵华战争称作“支那战争”。作为对日本发动侵略战争缘由的辩解，手册写道：“遗憾的是，为维护日本独立及日本周边的亚洲和平，发生了几次对外战争。”在介绍“靖国神社供奉什么样的神”时，册子这样写道：“为了坚守日本的独立，为了使日本能以和平国家与亚洲各国共同兴盛繁荣，日本不得不战。这些在事变及战争中奉献了尊贵生命的人们，便成了靖国神社所祭祀的神。”“供奉在靖国神社的众神灵，也正是因为怀着和天皇陛下同样祈盼永世和平的心情，而为日本献上了宝贵的

生命。”手册还把二战后在“东京大审判”中被判有罪的战犯说成“在战后由联军所主导的审判中，片面地被定罪为战争罪犯”的审讯。介绍靖国神社内2002年新建的“游就馆”时，手册说，那是为了帮助日本公众“更正确地了解日本战争的历史”。“游就馆”内的展品却突出美化了日本军国主义。记者还看到，在“游就馆”纪念品售卖处，扶桑社出版的《2006年新历史教科书》和《2006年新公民教科书》摆在显著位置。靖国神社的发言人称，推出中文和朝鲜文版“导游”手册的用意，是“促进包括中国、韩国在内的海外参观者更好理解靖国神社”。靖国神社外文手册出版后，其内容中的荒谬之词引起华人强烈抗议。一位留学生得知靖国神社出“导游”手册说：“出了日文版也就算了，还出中文、朝鲜文和英文版，意欲何为？莫不是世人不知道靖国神社是什么机构？莫不是世人不了解靖国神社供奉著第二次世界大战甲级战犯牌位？靖国神社编制外文版“导游”手册，无非是想向外国人、尤其是东亚民众推销异类历史观，把邪恶说成善良，把罪行说成善举。”100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com